



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This requirement contains a Security Requirement.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet ERA STANDING OFFER	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP913-161733/A	Date 2016-01-18
Client Reference No. - N° de référence du client 20161733	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier fk295.EP913-161733	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-295-68673	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2015-12-18	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-02	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rochon, Francine J.	Buyer Id - Id de l'acheteur fk295
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-2701 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)

Modification 001

La modification 001 est émise afin de supprimer et remplacer une section de la Partie 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, 4.1.1.1 Expérience et rendement antérieur de l'offrant jusqu'à 4.1.1.1.15 comme suit :

4.1.1.1 Expérience et rendement antérieur de l'offrant

L'offrant doit fournir la preuve de ses dernières années d'expérience et de son rendement antérieur en citant, à titre de référence, un (1) projet mené à terme récemment ou toujours en cours pour chacun des volets de travaux décrits aux sections 4.1.1.1.1 à 4.1.1.1.15. **Pour démontrer qu'il possède l'expérience requise, il doit remplir la grille ci-dessous. Dans le cas où l'offrant ne remplirait pas la grille ci-après avec tous les renseignements requis, son offre sera déclarée non recevable.**

- Un projet mené à terme récemment ou toujours en cours qui est cité en référence consiste en un projet qui a été réalisé entre janvier 2008 et la date de clôture de la demande de soumissions.

**DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)**

4.1.1.1.1 Évaluation et vérification de la conformité des réservoirs de stockage

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

4.1.1.1.2 Évaluation et vérification de la conformité de l'équipement contenant des halocarbures

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)

4.1.1.1.3 Évaluation et vérification de la conformité des matières dangereuses

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

4.1.1.1.4 Inventaires des systèmes de stockage, de l'équipement contenant des halocarbures et de l'équipement contenant des BPC qui est en usage

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

**DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)**

4.1.1.1.5 Inventaires des matières et des déchets dangereux

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

4.1.1.1.6 Relevés des sites d'espèces en péril

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)

4.1.1.1.7 Évaluation de la décontamination de laboratoires

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

4.1.1.1.8 Plans généraux d'élimination progressive

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

**DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)**

4.1.1.1.9 Plans d'élimination progressive des halocarbures

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

4.1.1.1.10 Plans de gestion des halocarbures

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)

4.1.1.1.11 Plans de gestion des BPC

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

4.1.1.1.12 Plans de gestion des réservoirs de stockage

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

**DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)**

4.1.1.1.13 Plans de gestion des matières et des déchets dangereux

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

4.1.1.1.14 Planification des interventions en cas d'urgence environnementale

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ (année/mois/jour) Date de fin: _____ (année/mois/jour)
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Évaluation environnementale et planification
(EP913-161733)

4.1.1.1.15 Planification de la décontamination de laboratoires

Nom de l'organisme client ou de l'entreprise client. L'Offrant ne peut pas utiliser sa propre compagnie comme référence.	PROJET OU CONTRAT CITÉ EN RÉFÉRENCE _____
Nom et titre de la personne-ressource du client pouvant confirmer l'exactitude des renseignements contenus dans la proposition	Nom : _____ Titre : _____
Numéro de téléphone et adresse de courriel de la personne-ressource du client	Numéro de téléphone : _____ Courriel : _____
Période de réalisation du projet ou du contrat <i>(année/mois/jour)</i>	Date de début : _____ <i>(année/mois/jour)</i> Date de fin: _____ <i>(année/mois/jour)</i>
Description des services offerts <i>(utilisez des feuilles séparées si vous manquez d'espace)</i>	_____ _____ _____ _____ _____

Toutes les autres termes et conditions restent les mêmes.